



CONTAINEX Container-Handelsgesellschaft m.b.H.

AT-2355 Wiener Neudorf, IZ NÖ-Süd, Straße 14

Telefono: +43 2236 601-0 | E-mail: ctx@containex.com | www.containex.com

Termini di consegna - CONTAINEX PORTAL (01/2025)

1. Progetti e documentazione

1.1 I progetti, le bozze, i preventivi e altri documenti tecnici che possono far parte dell'offerta, nonché i campioni, i cataloghi, i prospetti, le illustrazioni e simili, rimangono sempre di proprietà intellettuale di CONTAINEX. L'utilizzo, la copia, la riproduzione, la divulgazione e la consegna a terzi, la pubblicazione e la presentazione sono consentiti solo previo consenso esplicito del proprietario.

I disegni e le bozze forniti sono rappresentazioni schematiche e hanno solo scopo illustrativo. In particolare, non possono essere utilizzati come base per la progettazione tecnica.

1.2 Per i moduli usati non può essere messa a disposizione alcuna documentazione tecnica.

2. Termini di consegna

2.1 CONTAINEX ha il diritto di effettuare consegne parziali e anticipate.

2.2 Qualora il cliente non accetti la merce fornita come da contratto nel luogo e nel momento prestabiliti e il ritardo non sia causato da un'azione o da un'omissione da parte di CONTAINEX, CONTAINEX può esigere l'adempimento o recedere dal contratto fissando una proroga.

Se la merce è stata scartata, CONTAINEX può disporre lo stoccaggio a spese e a rischio del cliente. CONTAINEX, inoltre, può richiedere il risarcimento di tutte le spese giustificate sostenute per l'esecuzione del contratto e non comprese nei pagamenti ricevuti.

2.3 A causa degli sviluppi economici (problemi nella catena di approvvigionamento, disponibilità delle materie prime, ecc.), le date di consegna non sono garantite e presuppongono un normale svolgimento del trasporto (deve essere garantito l'accesso per bilici e autotreni). In caso di carenza di materiali e materie prime, CONTAINEX si riserva il diritto di realizzare i prefabbricati modulari con versioni alternative o installazioni dalle caratteristiche tecniche simili.

2.5 Se il cliente desidera posticipare i termini di consegna concordati, si applicano le seguenti regole:

CONTAINEX custodirà gratuitamente i container per il cliente nei 14 giorni successivi alle date di consegna concordate, a condizione che il cliente comunichi a CONTAINEX tale richiesta almeno 14 giorni prima della data di consegna concordata. Successivamente, in considerazione del notevole dispendio di tempo e risorse nello stabilimento produttivo di CONTAINEX, sarà addebitato un costo di magazzinaggio giornaliero per ogni container. Per garantire la pianificazione e l'organizzazione del trasporto, le nuove date di consegna dovranno essere concordate con almeno 14 giorni di anticipo (o, se necessario, anche prima).

UNICREDIT BANK AUSTRIA AG, CONTO 00645 430 000, BLZ 12000, IBAN AT69 1100 0006 4543 0000, BIC BKAUATWW

I nostri servizi sono forniti sulla base dei nostri termini e condizioni generali, disponibili sul sito www.containex.com.

Luogo di adempimento: Vienna. Si applica il diritto austriaco. Sede:
Laxenburg. Tribunale del registro delle imprese: Tribunale regionale di
Wiener Neustadt, FN 41572 k, ATU19206605

CONTAINEX Container-Handelsgesellschaft m.b.H., AT-2355 Wiener Neudorf, IZ NÖ-Süd, Straße 14, Postfach 36



Se entro 60 giorni dalla data di consegna concordata i container non vengono ritirati o CONTAINEX non riceve l'autorizzazione a consegnarli, il cliente deve comunicare a CONTAINEX un luogo di custodia alternativo nelle vicinanze dell'indirizzo di consegna originario. CONTAINEX consegnerà i container in questo luogo entro breve tempo.

3. Prezzo

3.1 Se non diversamente concordato, i prezzi si intendono franco fabbrica CONTAINEX o dei suoi fornitori, carico escluso.

3.2 A causa della particolare situazione del mercato, il prezzo d'acquisto è valido a condizione che prima della consegna non si verifichino eventi rilevanti per il calcolo del prezzo, ad esempio un significativo aumento dei costi di produzione (ad es. acciaio, legno, energia) o altri fattori rilevanti che determinano un incremento dei costi. Le maggiorazioni di costo che ne derivano autorizzano CONTAINEX a negoziare con il cliente adeguamenti dei prezzi fino a 10 settimane prima della data di produzione prevista. Se entro 14 giorni non viene raggiunto un accordo sul nuovo prezzo di acquisto, ciascuna delle parti avrà il diritto di recedere dal presente contratto. È esclusa sin d'ora qualsiasi richiesta di risarcimento danni motivata dal suddetto regolamento.

3.3 A causa della situazione attuale vi potranno anche essere ulteriori aumenti dei costi di trasporto. Tali costi saranno calcolati il giorno della consegna, aggiornati ai prezzi correnti.

3.4 Se i container non possono essere consegnati alle date di consegna previste per motivi non imputabili a CONTAINEX, gli importi (parziali) concordati sono dovuti indipendentemente dalla quantità di container effettivamente consegnati.

3.5 I lavori di montaggio inclusi nell'ordine richiedono una fondazione in loco conforme alla descrizione tecnica fornita da CONTAINEX. Per i lavori su superfici non adeguatamente preparate, così come per i lavori aggiuntivi, sarà addebitato un costo orario in base ai tariffari regionali e al tempo effettivamente impiegato.

4. Pagamento

4.1 Il cliente non ha il diritto di trattenere pagamenti a titolo di garanzia o in ragione di altre rivendicazioni non riconosciute da CONTAINEX.

4.2 In caso di ritardo nel pagamento o di altre prestazioni da parte del cliente, CONTAINEX può richiedere l'adempimento del contratto e

- a) rimandare l'assolvimento delle proprie obbligazioni fino al saldo dei pagamenti arretrati o all'esecuzione di altre prestazioni,
- b) concedere una dilazione ragionevole dei termini di consegna,
- c) esigere il pagamento del prezzo di acquisto ancora da corrispondere,
- d) in mancanza di un motivo di esonero da parte dell'acquirente, applicare interessi di mora dell'1,5% al mese a partire dalla data di scadenza, oppure, previa concessione di una ragionevole proroga, recedere dal contratto.

4.3 In ogni caso, il cliente deve risarcire a CONTAINEX le spese di sollecito e di riscossione sostenute come ulteriore danno causato dal ritardo.

4.4 Se il cliente non effettua il pagamento dovuto o non fornisce altre prestazioni entro il termine di cui al punto 4.2, CONTAINEX può recedere dal contratto mediante notifica scritta. Su richiesta di CONTAINEX, il cliente deve restituire a CONTAINEX la merce già consegnata e deve risarcirla per la perdita di valore subita dalla merce, nonché risarcire tutte le spese giustificate che CONTAINEX

ha dovuto sostenere per l'adempimento del contratto. Per quanto riguarda la merce non ancora consegnata, CONTAINEX ha il diritto di mettere a disposizione del cliente i pezzi finiti o lavorati e di richiedere il pagamento del relativo prezzo di vendita.

4.5 In caso di annullamento dell'ordine o di parti di esso, il cliente è tenuto a pagare un risarcimento forfettario (penale) pari al 50% del prezzo di acquisto del numero di container annullati. CONTAINEX si riserva il diritto di avanzare ulteriori richieste di risarcimento danni.

5. Riserva di proprietà:

CONTAINEX si riserva il diritto di proprietà sull'oggetto dell'acquisto fino al completo adempimento di tutti gli obblighi finanziari del cliente. CONTAINEX ha il diritto di rendere pubblicamente noto il proprio diritto di proprietà sull'oggetto della fornitura. Il cliente deve adottare le misure formali necessarie a tutelare la riserva di proprietà. In caso di pignoramento o di altre rivendicazioni, il cliente è tenuto a far valere il diritto di proprietà di CONTAINEX e ad informarla immediatamente.

6. Garanzia:

6.1 Ai sensi delle clausole riportate di seguito, CONTAINEX deve rimediare a qualunque difetto di costruzione, materiale o fabbricazione che possa compromettere l'idoneità all'uso. CONTAINEX è responsabile anche per i difetti delle caratteristiche espressamente concordate.

6.2 Tale obbligo si applica solo ai difetti che si manifestano entro un anno dal trasferimento del rischio in caso di funzionamento a turno unico o dal completamento del montaggio in caso di consegna con installazione.

6.3 Il cliente può ricorrere a questo articolo solo se informa immediatamente CONTAINEX per iscritto dei difetti rilevati. Spetta al cliente dimostrare che il difetto era già presente al momento indicato al punto 6.2. Se CONTAINEX è stata informata con queste modalità e se i difetti devono essere eliminati dal venditore in conformità con quanto previsto da questo articolo, CONTAINEX deve, a sua discrezione:

- a) riparare la merce difettosa sul posto;
- b) chiedere la restituzione della merce difettosa o delle parti difettose a scopo di riparazione;
- c) sostituire i pezzi difettosi;
- d) sostituire la merce difettosa.

6.4 Qualora CONTAINEX opti per la restituzione della merce o dei pezzi difettosi per la riparazione o la sostituzione, i costi e il rischio del trasporto sono a carico del cliente, se non diversamente concordato. I costi e il rischio del trasporto per la restituzione al cliente della merce o dei pezzi riparati o sostituiti sono a carico di CONTAINEX, se non diversamente concordato.

6.5 La merce o i pezzi difettosi sostituiti conformemente a questo articolo rimangono a disposizione di CONTAINEX.

6.6 CONTAINEX è tenuta a risarcire le spese sostenute dal cliente per l'eliminazione dei difetti solo se ha dato il proprio consenso scritto a tale intervento correttivo.

6.7 L'obbligo di garanzia di CONTAINEX vale esclusivamente per i difetti che si riscontrano con il rispetto delle condizioni operative previste e con un normale utilizzo. In particolare, non si applica ai difetti dovuti a: installazione non corretta da parte del cliente o di un suo incaricato, cattiva manutenzione, riparazioni o modifiche eseguite non a regola d'arte o

effettuate senza il consenso di CONTAINEX da una persona diversa da CONTAINEX o da un suo incaricato, normale usura.

6.8 CONTAINEX sarà responsabile per quelle parti della merce che ha acquistato dal subfornitore indicato dal cliente solo nell'ambito dei diritti di garanzia che la stessa CONTAINEX può far valere nei confronti del subfornitore.

Se la merce viene prodotta da CONTAINEX sulla base di specifiche progettuali, disegni o modelli del cliente, la responsabilità di CONTAINEX non si estende alla correttezza della progettazione, ma alla conformità dell'esecuzione alle specifiche del cliente. In questi casi, il cliente è tenuto a manlevare e a tenere indenne il venditore da qualsiasi violazione dei diritti di proprietà intellettuale.

CONTAINEX non si assume alcuna responsabilità per ordini di riparazione, conversioni o modifiche di merce obsoleta o di terzi, né per la fornitura di merce usata.

6.9 Dall'inizio del periodo di garanzia, CONTAINEX non si assume responsabilità diverse da quelle specificate in questo articolo.

6.10 L'idoneità del container (impianto di prefabbricati modulari) e degli eventuali accessori forniti (ad es. scale, condizionatori d'aria, ecc.) per l'uso previsto non può essere valutata. CONTAINEX non si assume alcuna responsabilità in merito. A seconda dell'uso previsto, l'installazione, la costruzione e/o l'uso del container (impianto di prefabbricati modulari) e degli accessori possono essere subordinati al rilascio di autorizzazioni ufficiali; spetta al cliente provvedere eventualmente in merito.

6.11 Moduli usati: La vendita dei moduli usati avviene "nello stato in cui si trova, visto e piaciuto" o "come avrebbe potuto essere visionato"; è esclusa qualsiasi forma di garanzia. Ogni eventuale inserto/accessorio non fornito da CONTAINEX franco fabbrica, ad es. rilevatori d'incendio/impianti antincendio, impianti TV/SAT, canaline per cavi, illuminazione delle vie di fuga, cucine da incasso, impianti di riscaldamento, condizionatori d'aria o altri impianti multimediali e il relativo funzionamento non sono oggetto del contratto, anche se dovessero essere installati o ancora funzionanti.

7. Responsabilità legale:

7.1 Si concorda espressamente che CONTAINEX non è tenuta a risarcire il cliente in caso di infortuni a persone o danni a merci non oggetto del contratto, altri danni o perdite di utili, a meno che dalle circostanze del caso specifico non sia dimostrata la colpa grave di CONTAINEX. L'acquirente deve fornire prova dei danni subiti. L'inversione dell'onere della prova è esclusa. CONTAINEX non è responsabile nei confronti del cliente per fermi di produzione, perdite di utili, mancato utilizzo, perdite contrattuali o altri danni conseguenti, economici o indiretti.

7.2 L'oggetto dell'acquisto offre esclusivamente il livello di sicurezza che può essere previsto in base alle regole di omologazione, alle istruzioni operative, alle indicazioni del venditore relative all'utilizzo dell'oggetto stesso - con particolare riferimento a eventuali controlli obbligatori - e ad altre indicazioni fornite.

7.4 Le condizioni di garanzia e responsabilità dei fornitori e dei prestatori di servizi si applicano alle forniture e ai servizi di aziende esterne.

7.5 In caso di colpa lieve di CONTAINEX, ad eccezione di quanto previsto dall'articolo 7.1, il risarcimento danni è limitato al 5% dell'importo dell'ordine e non può superare i 100.000 euro.

In caso di noleggio si applica quanto segue: In caso di colpa lieve di CONTAINEX, ad eccezione di quanto previsto al punto 7.1), il risarcimento danni è limitato al 5% dell'importo del noleggio e non può superare 6 canoni mensili.

7.6 Tutte le richieste di risarcimento danni derivanti da difetti nelle consegne e/o nelle prestazioni, se relative a difetti non espressamente ammessi da CONTAINEX, devono essere fatte valere in sede giudiziaria entro un anno dalla scadenza del periodo di garanzia previsto dal contratto, pena la decadenza del diritto di avanzare tali richieste.

8. Legge applicabile e foro competente:

Il foro competente per questo contratto è quello di Vienna. CONTAINEX può anche presentare la domanda di risarcimento danni al Tribunale competente presso la sede del cliente. Si applica la legislazione del foro competente, con esclusione della convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di compravendita.

9. Altre disposizioni:

9.1 L'invalidità di una clausola non compromette la validità delle clausole rimanenti. Al suo posto si considera concordata la clausola il cui significato è quello inteso e voluto dalle parti.

9.2 Eventuali modifiche degli accordi richiedono la forma scritta.

9.3 Se sono stati concordati lavori di assemblaggio, si applicano le seguenti condizioni: la consegna e il montaggio di dispositivi, accessori, sovrastrutture, ecc. vengono eseguiti in base ai requisiti dettagliati del cliente. I riferimenti generici a norme giuridiche o tecniche non sono sufficienti in questo caso. Il cliente è tenuto a verificare che l'esecuzione prevista di dispositivi, accessori, sovrastrutture, ecc. sia conforme alle norme edilizie e alle disposizioni d'uso vigenti a livello locale. I disegni e le bozze forniti da CONTAINEX su richiesta servono come suggerimenti per questa verifica.

Le istruzioni di sicurezza e le altre avvertenze di pericolo devono essere fornite dal cliente, così come le precauzioni relative alla protezione antincendio. In base alle disposizioni di legge, può essere necessario che il container (impianto di prefabbricati modulari) sia collaudato da aziende specializzate autorizzate (in particolare per quanto riguarda gli impianti elettrici e sanitari) prima della messa in funzione. Tale collaudo deve essere organizzato dal cliente. Il collaudo deve avvenire al momento della consegna del container (impianto di prefabbricato modulari), alla presenza della ditta installatrice. CONTAINEX è responsabile della corretta esecuzione dei lavori da parte del proprio personale addetto all'installazione. Se vengono incaricate aziende esterne, CONTAINEX è responsabile solo della scelta della ditta installatrice. In nessun caso la responsabilità di CONTAINEX si estenderà a danni indiretti o conseguenti. CONTAINEX non si assume alcuna responsabilità per il personale fornito dal cliente, il personale temporaneo o terzi.

9.4 Se il cliente si occupa personalmente del ritiro di uno o più container per il trasporto - verso un Paese al di fuori dell'UE, se l'uscita dall'UE non è confermata elettronicamente dall'ufficio doganale di uscita, il cliente è tenuto a dimostrare l'uscita della merce dall'UE mediante i documenti elencati di seguito:

- copia autenticata o certificata in dogana dello sdoganamento all'importazione o
- CMR (lettera di vettura) o
- conferma di presa in carico da parte del cliente o
- Bill of Lading (B/L)

I documenti devono essere presentati a CONTAINEX in originale e con il numero del container o il rispettivo numero di fattura di CONTAINEX incluso.

O in un altro Paese dell'UE, dopo la spedizione della merce inviare una conferma di presa in carico o di spedizione a CONTAINEX. La conferma deve essere firmata dall'azienda e inviata a CONTAINEX in originale.

Se CONTAINEX non riceve la conferma entro 28 giorni, CONTAINEX addebiterà al cliente l'IVA applicabile nel Paese di partenza del container. Non è più possibile modificare il destinatario della fattura una volta effettuato l'ordine.

Per il noleggio si applica anche quanto segue:

Nel seguito, il cliente è definito "locatario".

10. Il bene noleggiato è e rimane di proprietà di CONTAINEX.

Il locatario non può rimuovere gli identificativi apposti sul bene noleggiato e non può vendere, dare in pegno, regalare, affittare o cedere in altro modo il bene noleggiato a terzi. Il locatario tutela di interessi di CONTAINEX nei confronti di terzi. Il locatario deve informare immediatamente il proprietario di eventuali eventi che, dopo la consegna, potrebbero influire sul diritto di proprietà del proprietario o sul bene noleggiato.

11. Al momento della presa in consegna e della riconsegna del bene noleggiato, il locatario richiede l'emissione e la consegna di un certificato di consegna/riconsegna in cui siano annotati per iscritto gli eventuali difetti riscontrati.

12. Tenendo conto della normale usura, il locatario deve riconsegnare il bene noleggiato pulito e in ordine, nelle stesse condizioni in cui lo ha trovato quando lo ha preso in consegna. Se un bene noleggiato viene riconsegnato sporco e non in ordine, CONTAINEX provvederà a ripararlo e a pulirlo immediatamente, addebitando le relative spese al locatario.

13. Il locatario è responsabile nei confronti di CONTAINEX, a prescindere dalla colpa e dalla causa e anche in caso di forza maggiore, della distruzione, dello smarrimento o del danneggiamento del bene noleggiato tra la messa a disposizione e la presa in consegna e la restituzione.

14. Il bene noleggiato non è assicurato da CONTAINEX.

15. Alla presa in consegna il locatario esamina le condizioni e l'idoneità del bene noleggiato. Il bene noleggiato viene preso a noleggio nello stato in cui si trova. È esclusa qualsiasi rivendicazione per un eventuale bene noleggiato non nelle condizioni desiderate dal locatario o non adatto all'uso previsto. Il locatario deve provvedere a eventuali autorizzazioni ufficiali necessarie per l'installazione, la costruzione e/o l'uso del bene noleggiato.

16. Tutti gli oneri e i contributi, nonché le imposte, i dazi doganali e le tasse derivanti dal contratto di noleggio, dal possesso o dell'uso del bene noleggiato sono a carico del locatario.

17. Se non diversamente concordato, il canone di noleggio e altri importi dovuti ai sensi del presente contratto devono essere corrisposti immediatamente alla ricezione della fattura. Il locatario non ha il diritto di trattenere somme per diritti di cui il CONTAINEX non è a conoscenza. Il primo importo del noleggio viene calcolato per i primi 30 giorni; dopodiché il calcolo viene effettuato in anticipo per il mese civile. Sui primi 60 giorni si applica la tariffa minima, ovvero la stessa che viene applicata anche a periodi di noleggio inferiori.

18. Se il contratto di noleggio è stipulato per un periodo superiore a 6 mesi o se l'utilizzo del bene noleggiato dura più di 6 mesi, CONTAINEX può aumentare in proporzione ragionevole i prezzi concordati per il noleggio e i servizi in caso di aumento dei prezzi o dei costi dovuto alle condizioni economiche generali.

(inflazione, aumenti dei salari e dei prezzi delle materie prime, fluttuazioni valutarie). I prezzi adeguati sono pagabili a partire dal secondo mese successivo (A - C), alla data di notifica dell'adeguamento dei prezzi. In questo caso, il locatario ha un diritto di recesso speciale fino all'entrata in vigore dell'aumento di prezzo.

19. Se il locatario è in ritardo con i pagamenti o se le sue condizioni finanziarie si deteriorano, CONTAINEX ha il diritto di recedere dal contratto e di richiedere la restituzione immediata del bene noleggiato o di prenderne possesso in qualsiasi momento, anche senza o contro la volontà del locatario e indipendentemente dal fatto che al suo interno siano presenti oggetti che non rientrano nel contratto di noleggio. CONTAINEX ha solo la responsabilità di stoccare tali beni in un magazzino di spedizione, a spese e a rischio del proprietario.

Se tali beni sono di proprietà o in possesso del locatario, CONTAINEX ha il diritto di trattenerli (diritto di pegno e ritenzione) a garanzia dei propri crediti derivanti dal contratto di noleggio. Se i beni non sono di proprietà o in possesso del locatario, CONTAINEX ha il diritto di pegno e ritenzione a garanzia dei costi di stoccaggio. CONTAINEX, previa intimazione al locatario con fissazione di un termine adeguato e comunicazione del ricavo previsto dalla vendita, ha il diritto di vendere i beni al prezzo comunicato. CONTAINEX ha diritto di prendere in consegna anche beni che non sono di proprietà o in possesso del locatario qualora il ricavo previsto dalla vendita non copra (più) i costi di stoccaggio o se si tratta di oggetti pericolosi. Se il locatario non è raggiungibile o se sussiste un pericolo imminente, CONTAINEX è autorizzata alla dismissione o allo smaltimento anche senza previa notifica al locatario.

20. In caso di ritardo dei pagamenti, verranno applicati interessi di mora al tasso dell'1,5% annuo. Inoltre, abbiamo il diritto di addebitare un importo forfettario di 50 euro (o un importo equivalente in valuta nazionale) per ogni sollecito a titolo di risarcimento per eventuali spese di riscossione.

21. I crediti relativi alla locazione non possono essere compensati con crediti in contropartita. Il locatario rinuncia espressamente ad esercitare un diritto di pegno o ritenzione sul bene noleggiato.

22. Il noleggio decorre dalla data concordata e termina alla fine del periodo di noleggio convenuto. Gli obblighi del locatario, compreso il pagamento dei canoni di noleggio concordati, si estinguono tuttavia solo nel momento in cui il bene noleggiato viene restituito nel deposito prestabilito e/o vengono accertate le condizioni di integrità del bene noleggiato, oppure, in caso di perdita del bene noleggiato, quando CONTAINEX riceverà un rimborso pari al valore di sostituzione del bene.

La restituzione è comprovata per entrambe le parti da una ricevuta di consegna/ricezione.

23. CONTAINEX non è responsabile per la messa a disposizione e la fornitura del bene noleggiato al di fuori dei termini stabiliti.

24. Eventuali riparazioni o pulizie finali necessarie saranno addebitate separatamente dopo la restituzione dei container. La fatturazione si basa sul tempo impiegato e prevede una tariffa oraria regionale per le riparazioni e una tariffa oraria regionale per le pulizie.

25. Servizi a carico del cliente: - fondazione orizzontale adeguata, a strisce o a punti. Per lavori dovuti a superfici non adeguatamente preparate e per lavori aggiuntivi sarà addebitata una tariffa oraria locale.

26. L'autista e il personale addetto all'installazione non sono dipendenti o rappresentanti di CONTAINEX e non sono pertanto autorizzati a rilasciare dichiarazioni vincolanti per conto di CONTAINEX.

Eventuali riserve relative alla consegna devono essere annotate sulla lettera di vettura al momento della

consegna. Le comunicazioni verbali all'autista o al personale addetto all'installazione non sono vincolanti per CONTAINEX.

27. In caso di ritiro effettuato in modo autonomo, CONTAINEX sottolinea che il carico avverrà solo su veicoli conformi alle norme di legge. In caso contrario, CONTAINEX si riserva il diritto di rifiutare il carico.